

Distr.: General
10 September 2003
Arabic
Original: Russian



لجنة مجلس الأمن المنشأة عملاً بالقرار ١٣٤٣ (٢٠٠١) بشأن ليبيريا

مذكرة شفوية مؤرخة ٢٧ آب/أغسطس ٢٠٠٣ موجهة إلى رئيس اللجنة من البعثة الدائمة للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة

تهدي البعثة الدائمة للاتحاد الروسي لدى الأمم المتحدة تحياتها إلى رئيس لجنة مجلس الأمن المنشأة عملاً بالقرار ١٣٤٣ (٢٠٠١) وتتشرف بإفادته بأنه في إطار التدابير المتخذة من جانب الاتحاد الروسي لتنفيذ قرار مجلس الأمن ١٤٧٨ (٢٠٠٣)، وقع رئيس الاتحاد الروسي، ف. ف. بوتين المرسوم المعنون "تدابير تنفيذ قرار مجلس الأمن ١٤٧٨ الصادر في ٦ أيار/مايو ٢٠٠٣".

وعمقتضى ذلك المرسوم، فإن على جميع مؤسسات الدولة، صناعية كانت أو تجارية أو مالية أو مختصة بالنقل، وسواها من المؤسسات والشركات والبنوك والأشخاص الطبيعيين والاعتباريين الخاضعين للولاية القضائية للاتحاد الروسي، أن يراعوا في أنشطتهم أن أثر التدابير المفروضة على ليبيريا، والمنصوص عليها في الفقرة ١ من مرسوم رئيس الاتحاد الروسي رقم ١٠٨١ الصادر في ٢٨ آب/أغسطس والمعنون "تدابير تنفيذ قرار مجلس الأمن ١٣٤٣ المؤرخ ٧ آذار/مارس ٢٠٠١"، وفي الفقرة ١ من المرسوم رئيس الاتحاد الروسي رقم ٨٥٣ الصادر في ٥ آب/أغسطس ٢٠٠٢ والمعنون "تدابير تنفيذ قرار مجلس الأمن ١٤٠٨ المؤرخ ٦ أيار/مايو ٢٠٠٢"، ممتد طوال الفترة من ٧ أيار/مايو ٢٠٠٣ إلى ٧ أيار/مايو ٢٠٠٤، وأن تلك التدابير تشمل كافة أعضاء منظمة "أبناء ليبيريا المتحدون لمناصرة المصالحة والديمقراطية" وسواها من جماعات المتمردين المسلحة. كما أن عليهم أن يراعوا أنه تم، اعتباراً من ٧ حزيران/يونيه ٢٠٠٣ وحتى ٧ أيار/مايو ٢٠٠٤، حظر استيراد الأخشاب وجذوع الأشجار التي منشؤها ليبيريا.

